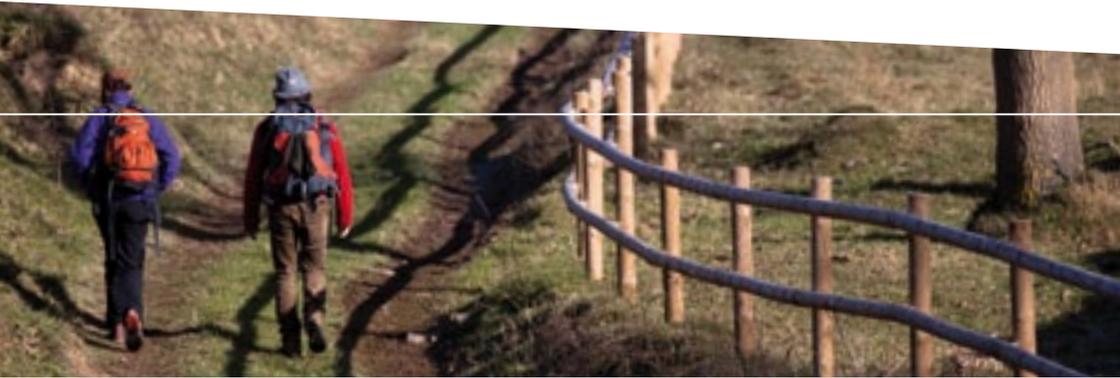




La Catalogne, une destination de **tourisme responsable**

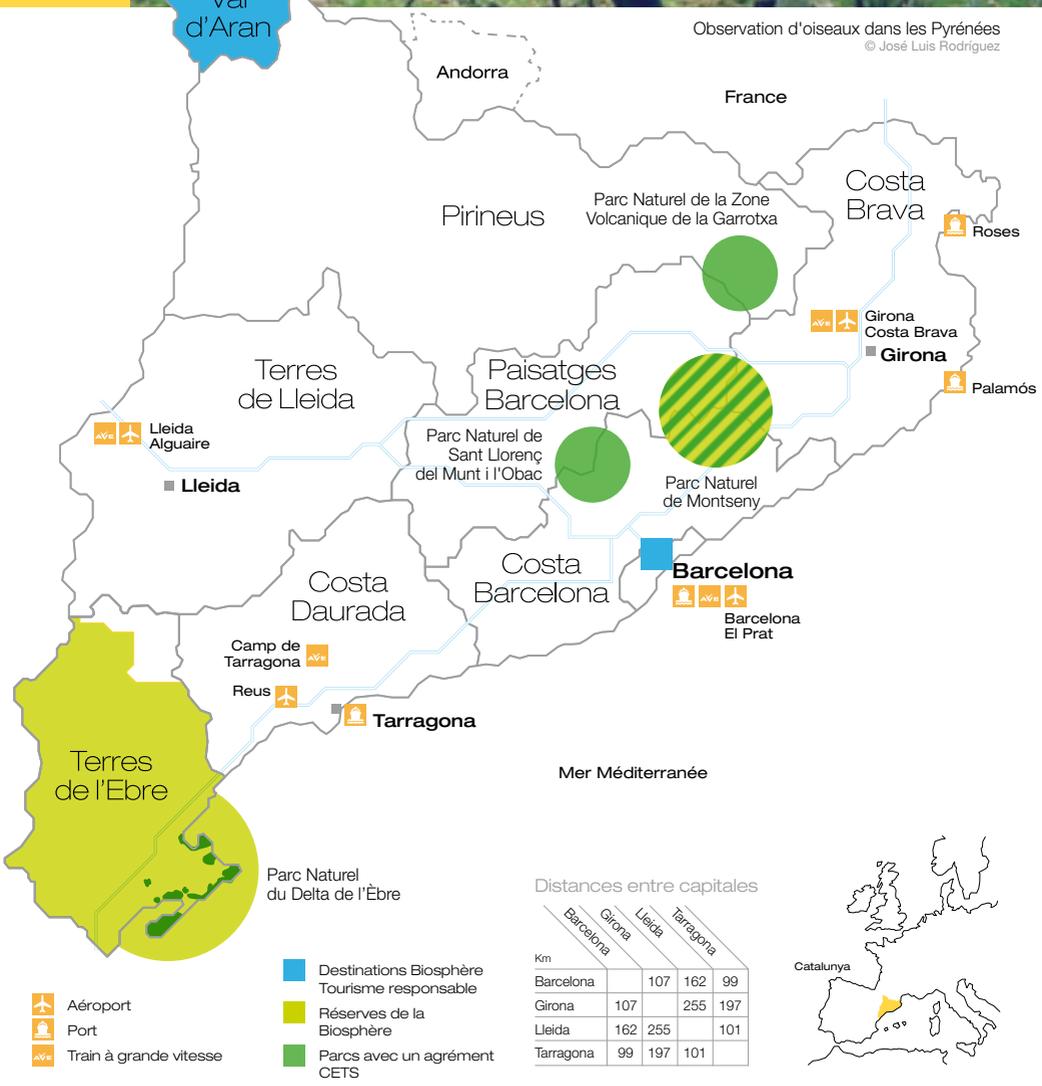




Val d'Aran

Observation d'oiseaux dans les Pyrénées © José Luis Rodriguez

Sanctuaire de Montserrat, point de rencontre entre la spiritualité et la culture dans un cadre naturel singulier © J.J. Pascual



Distances entre capitales

	Barcelone	Girona	Lleida	Tarragona
Barcelone				
Girona	107			
Lleida	162	255		
Tarragona	99	197	101	



Pour un tourisme de valeurs

Destination touristique leader au niveau mondial, la Catalogne souhaite devenir une référence dans le domaine du tourisme responsable et durable.

Grâce à une histoire millénaire, un patrimoine culturel et paysager privilégié et un climat doux et stable, la Catalogne est devenue une des premières destinations touristiques internationales. De plus, à présent, visiter la Catalogne peut devenir une expérience durable du point de vue environnemental et inclusive socialement.

Dans le cadre du Plan Stratégique de tourisme élaboré pour la période 2013-2016, le pari du Catalan Tourist Board consiste à offrir au touriste la valeur ajoutée supposée par le tourisme responsable, avec des produits, des services et des expériences qui renforcent l'accessibilité et la durabilité économique, environnementale et sociale.

Visite touristique avec un guide interprète en langue de signes © Acces Turismo



Tourisme responsable et durable

Prix octroyés aux bonnes pratiques de l'industrie touristique catalane

Les Prix du Tourisme responsable de Catalogne sont des récompenses qui se basent sur les Prix Internationaux du Tourisme responsable et qui distinguent les bonnes pratiques de l'industrie touristique.

Conférence de RTD7

La première édition des Prix a eu lieu en 2013 dans le cadre de la 7e Conférence internationale sur le Tourisme responsable dans des destinations : Barcelona- Catalogne (RTD7).

« Déclaration de Barcelona 2020 »

La Conférence RTD7 s'est achevée avec « la Déclaration de Barcelona 2020 » : une nouvelle vision de l'avenir du tourisme en Catalogne pour l'année 2020 reposant sur la définition de tourisme responsable qui se dégage de la Déclaration de la ville du Cap (2002) et de la Charte du tourisme responsable de Barcelona (2010). Cette vision donne la priorité à la durabilité économique, socio-culturelle et environnementale, et une relation équilibrée entre les résidents et les touristes.

Monastère de Sant Pere de Rodes, le cap de Creus © Oriol Alamany



Expériences gagnantes

Nous vous présentons les gagnants des Prix du Tourisme responsable, ainsi que la proposition qui leur a permis de recevoir cette récompense.

 **Auberge Twentytú** : un refuge dans Barcelona. Le premier bâtiment hôtelier pouvant associer les concepts de durabilité, innovation, sécurité et confort.
<http://twentytu.com>

 **Association Open House Barcelona** : la clé qui nous ouvre les portes des bâtiments les plus emblématiques. Initiative à but non lucratif permettant de faire connaître le patrimoine architectonique privé de Barcelona.
www.48hopenhousebarcelona.org

 **Casa Leonardo** : un hébergement de légende. Aux portes de la Vall Fosca et avec plus de 100 ans d'histoire, ce gîte rural se caractérise par un tourisme 100 % responsable.
www.casaleonardo.net

 **Creative Tourism Network** : un réseau qui offre des voyages et des séjours ayant des programmes adaptés aux préoccupations de ses participants.
www.creativetourismnetwork.org

 **DeltaPolet** : découvrez le delta de l'Èbre avec ceux qui ont participé à la création du Parc Naturel. Une entreprise familiale qui soutient les produits locaux et le contact avec l'environnement et la culture traditionnelle.
www.deltapolet.com

 **Le Brogit Guitges** : randonnée pédestre et éco-tourisme à travers les Montagnes de Prades tout en profitant d'expériences gastronomiques et d'autres activités.
www.elbrogit.com

 **Le Cinquè Llac** : parcourez les Pyrénées de Lleida avec un circuit de randonnée pédestre présentant un modèle touristique conçu pour avoir un impact minimal sur notre environnement.
www.elcinquellac.com

 **Inout Hostel** : au sein même de la ville de Barcelone, profitez du Parc Naturel de Collserola en vous hébergeant dans une auberge durable, avec un accueil très attentionné auprès du client et à une fin sociale.
www.inouthostel.com

 **L'Avenc** : le bien-être rural à l'état pur. Déconnectez de la routine dans un hébergement de rêve entre Collsacabra et les Guillerries.
<http://www.avenc.com>

 **Món Natura Delta de l'Èbre (Fondation Catalunya-la Pedrera)** : pour connaître le Parc naturel du Delta de l'Èbre grâce à une proposition reposant sur des activités ludiques et didactiques pour tous les âges.
www.monnaturadelta.com

 **Tarannà Club de Viatges** : voyager sans laisser de trace. Une entreprise ayant plus de 20 ans d'expérience dans l'organisation de voyages responsables dans le monde entier.
www.taranna.com

 **Turisme Garrotxa** : en faveur d'un modèle de développement touristique durable dans la région catalane des volcans.
<http://ca.turismegarrotxa.com>

Autres « expériences »

Hôtel l'Algadir du Delta, hôtel Princess Barcelona, hôtel Empúries, Cal Pastor, Vol de Coloms, la Pedrera, Pirineu Emoció, Sortirambnens, Musée de la Colònia Vidal de Puig-Reig, et le réseau de parcs naturels du Conseil général de Barcelona.

Certifications pour un tourisme responsable et durable



Biosphere Responsible Tourism

www.biospheretourism.com

Soutenue par l'Institut en faveur du tourisme responsable, cette certification établit les critères de comportement durable dans les activités touristiques internationales et elle reconnaît l'industrie du secteur qui a fait du tourisme responsable l'axe de son activité. Elle a pour spécificité de regrouper sous un seul label des attributs de durabilité en lien avec différents domaines.

Barcelona et Val d'Aran certifiées avec le label Biosphere Responsible Tourism

Barcelona : elle fut la première ville du monde à recevoir la certification Biosphere World Class Destination en 2011, en raison de la gestion touristique responsable et durable de la ville. En 2014, elle a reçu le « Biosphere Awards for Responsible Tourism » dans la catégorie Destinations, en reconnaissance à son pari de développer un modèle de gestion durable qui a fait de la capitale catalane un exemple de promotion du tourisme responsable.

Val d'Aran : il s'agit de la première destination de montagne à obtenir en 2014 la certification Biosphere Destination.



Europarc

www.european-charter.org

Europarc : tourisme durable dans des espaces naturels protégés

Visiter un parc certifié par ce label revient à profiter d'un espace naturel qui s'est engagé en faveur de la durabilité et de l'environnement.

La Charte européenne de tourisme durable dans des espaces naturels protégés (CETD) est une initiative de la Fédération Europarc, qui a pour objectif de promouvoir le tourisme durable dans les espaces naturels protégés de l'Europe, en évitant le gaspillage des ressources naturelles et en préservant les paysages. Les espaces qui ont reçu cet agrément ont dû présenter un programme d'activités sur cinq ans, et recevoir la conformité de la Fédération Europarc.

Parcs naturels de Catalogne avec le label CETD

- Parc Naturel de la Zone Volcanique de la Garrotxa
- Parc Naturel du Montseny
- Parc Naturel de Sant Llorenç del Munt i l'Obac
- Parc Naturel du Delta de l'Èbre
<http://parcsnaturals.gencat.cat>



EMAS *

Système communautaire gestion et audit environnemental de l'Union européenne

96 organisations

Une entreprise qui adopte le certificat EMAS recherche la responsabilité environnementale de son activité. Il s'agit d'un instrument que toute organisation peut solliciter de manière volontaire et qui l'aidera à améliorer l'efficacité de ses ressources.
www.emas.cat



Ecolabel *

Label écologique de l'Union européenne

20 produits et services

Label volontaire qui certifie des produits ou des services présentant un impact réduit sur l'environnement, contribuant à protéger l'environnement et la santé des personnes et à faire un usage efficace des ressources.
<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel>



Récompense synonyme de garantie de la qualité environnementale *

99 produits et services

Système catalan d'étiquetage écologique qui distingue les produits et services qui favorisent la réduction de déchets et l'économie de ressources au-delà de ce que marque la réglementation en vigueur.
http://mediambient.gencat.cat/ca/05_ambits_dactuacio/empresa_i_produccio_sostenible/ecoproductes_i_ecoserveis



Réserve de la biosphère

Avec ce label, l'UNESCO (programme MAB) protège la diversité biologique et culturelle d'une zone et renforce son développement économique et social. En Catalogne, il y a deux zones déclarées Réserve de la biosphère : le Parc naturel du Montseny (1978) et les Terres de l'Ebre (2013).
www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/ecological-sciences/biosphere-reserves



CCPAE

Consell Català de la Producció Agrària Ecològica

Le CCPAE certifie les produits agroalimentaires écologiques de la Catalogne. Il contrôle la production, l'élaboration, l'emballage et la commercialisation. Les produits écologiques doivent porter le logo de l'Union européenne pour que le consommateur puisse les distinguer dans n'importe quel pays.
www.ccpae.org

* Le guide officiel des établissements touristiques de la Catalogne regroupe les entreprises qui ont reçu les agréments indiqués.
establimentsturistic.gencat.cat

Tourisme accessible

La Catalogne est une destination de référence en termes de tourisme accessible, aussi bien sur la scène nationale qu'internationale. Un lieu qui reçoit des familles, des personnes âgées et des personnes ayant un handicap ou à mobilité réduite.

Programme Tourisme pour tous

La Catalogne a travaillé ces dernières années pour supprimer les obstacles architectoniques et de communication afin de transformer ses principaux points d'attraction touristique en des espaces sans obstacle en termes d'accessibilité.

Actuellement en Catalogne, il y a 25 destinations accessibles pour tous dont, entre autres, les 150 km de voies vertes et sentiers accessibles, les divers centres spécialisés en activités d'aventure, et des lieux de référence dans le domaine des Musées, tels que la Pedrera d'Antoni Gaudí, le Musée maritime de Barcelona et le Musée national d'art de Catalogne (MNAC).

Pour le Catalan Tourist Board, le concept de tourisme accessible repose sur le principe que le tourisme est un droit social fondamental pour tous, car les activités qu'il le composent sont essentielles pour la qualité de la vie, aussi bien des personnes ayant un handicap ou à mobilité réduite, que les autres.

Le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle pour tous

Aux 25 destinations accessibles de la Catalogne s'ajoute le Chemin de Saint-Jacques de Compostelle qui présente 400 km de routes sur le territoire catalan, avec des audio-guides et des vidéo-guides qui facilitent l'accès à toutes les personnes, indépendamment de leur âge, condition et état physique. Sur www.thewayofsaintjamesforall.com, tous les utilisateurs peuvent trouver l'information concernant le chemin sur des supports accessibles, conformément à toutes les normes d'accessibilité les plus rigoureuses.

Prix et Distinctions accordés au Programme Tourisme Accessible



www.tourismforallcatalonia.com

25 destinations



Les destinations touristiques accessibles offrent des expériences complètes et elles comprennent le transport et l'hébergement, la restauration ou les services d'assistance.

- 1 Val d'Aran.** Station de ski de Baqueira-Beret : équipements et infrastructures adaptés.
 - 2 La Vall de Boí.** Ski accessible dans la station de Boi Taüll. Promenades dans le Parc National d'Aiguestortes i Estany de Sant Maurici.
 - 3 Pallars Sobirà.** Híptica Peufort, premier centre équestre pour tous. Aiguestortes.
 - 4 La Seu d'Urgell.** Routes accessibles pour connaître le patrimoine architectonique de la ville et canoë-kayak adapté dans le Parc olympique du Segre.
 - 5 La Molina – La Cerdanya.** Ski accessible dans la station de La Molina.
 - 6 La Garrotxa.** Vols en montgolfières aérostatiques adaptées et voies vertes.
 - 7 Ruta Dalí.** Équipements culturels partiellement ou entièrement accessibles (Théâtre - Musée Dalí, le Château de Púbol et le Dalí-Bijoux).
 - 8 Costa Brava – Alt Empordà.** Sport de voile adapté, routes et observatoires accessibles dans le Parc Naturel des Aiguamolls de l'Empordà.
 - 9 Costa Brava – Baix Empordà.** Plongée adaptée et voies vertes.
 - 10 Lleida.** Musées et autres équipements culturels (dont la Seu Vella) entièrement ou partiellement adaptés.
 - 11 Vic – Osona.** Route accessible par le centre de la ville et Musée épiscopal.
 - 12 Route des Monastères du Chemin de Saint-Jacques de Compostelle en Catalogne.** Monastère Montserrat, Sant Benet de Bages et de Santa Maria de Bellpuig de les Avellanès.
 - 13 Tourisme industriel.** La Route du tourisme industriel accessible propose des équipements et des ressources adaptés à tout le monde.
 - 14 Maresme.** Plages accessibles pour tous.
 - 15 Barcelona.** Musée national d'art de Catalogne (MNAC), Théâtre national de Catalogne (TNC), Pedrera, Park Güell et la Casa Batlló, avec des équipements adaptés.
 - 16 Delta de l'Ebre.** Parc naturel, parcours et observatoires d'oiseaux accessibles. Ecomuseu.
 - 17 La Route cistercienne.** Les monastères de Poblet et de Santes Creus.
 - 18 Costa Daurada.** La Route des sens de Cambrils, Port Aventura et plages.
 - 19 Garraf – Sitges.** Parc Naturel du Garraf, circuits adaptés et plages.
 - 20 Penedès – Œnotourisme accessible.** Caves et musées accessibles.
 - 21 Terra Alta et Réserve naturelle de Sebes.** La réserve naturelle de Sebes et Flix. Voie verte.
 - 22 Tarragona, Patrimoine de l'humanité.** Site archéologique de la Tarragona romaine reconnu en tant que Patrimoine de l'Humanité par l'UNESCO.
 - 23 Parcs naturels du Montseny et de Sant Llorenç del Munt i l'Obac.** Itinéraires accessibles à tout le monde.
 - 24 Lloret de Mar.** Plages adaptées aux personnes à mobilité réduite.
 - 25 El Montsec – Starlight.** Baptêmes de vol en parapente et centre d'observation de l'univers.
- Chemin de Saint-Jacques de Compostelle pour tous :** 400 km de routes adaptées, avec audio-guides et vidéo-guides et 2 tronçons pour personnes ayant un handicap physique.

La Catalogne souhaite être un pays sans aucun obstacle d'accès © Marc Castellet





Vols en montgolfières aérostatiques © Lluís Carro

Domaines de la durabilité

Le tourisme durable et responsable est celui qui est développé en tenant compte des trois domaines de durabilité suivants :

- **Environnemental** : il garantit que le développement touristique respecte les écosystèmes à travers une utilisation rationnelle des ressources naturelles, la préservation de la biodiversité, la conservation de la nature et l'évaluation de son impact.
- **Économique** : il poursuit un objectif de viabilité de l'activité touristique dans la zone de destination en stimulant la rentabilité à court et à long terme, en essayant de satisfaire la demande, en répartissant les profits équitablement et en les répercutant sur la population locale.
- **Socio-culturel** : il veille au respect des valeurs sociales et culturelles de la population et à un tourisme accessible à tous à travers une gestion équilibrée et rationnelle des espaces, en stimulant le travail, en faisant en sorte que la population locale obtienne des bénéfices et en adaptant l'environnement aux besoins de tous. Par conséquent, il améliore la qualité de la vie des résidents et des touristes, et il favorise la cohésion sociale.

Le chemin vers un tourisme durable et responsable

La Catalogne travaille pour que les destinations et les entreprises touristiques avancent d'un pas ferme vers cet objectif. Par le biais du Catalan Tourist Board, elle soutient des modèles de gestion responsable :

- En les orientant sur les différents agréments existants qui permettent de certifier de leur durabilité.
- En veillant à ce que soient de plus en plus nombreux les espaces et les destinations accessibles à tous.
- En ayant une influence sur la prise de conscience du secteur touristique en ce qui concerne l'importance des éléments et des effets du changement climatique, et pour la mise en place de critères d'éco-efficacité dans les établissements.
- En soutenant les initiatives qui cherchent à récompenser les bonnes pratiques dans ces domaines.

Conseils pratiques pour un tourisme engagé

- ▮ **Renseignez vous correctement sur les particularités environnementales du lieu que vous visitez.**
- ▮ **Pour vous déplacer, utilisez les transports en commun, et sur le lieu de votre destination essayez de vous déplacer à vélo ou à pied.**
- ▮ **Lorsque vous recherchez un hébergement ou un endroit pour manger, renseignez-vous pour savoir si l'établissement s'est engagé dans un tourisme durable**

et responsable. Essayez de consommer les produits locaux : non seulement vous connaîtrez mieux la culture et les traditions du lieux, mais de plus vous encouragez l'économie locale.

- ▮ **N'exagérez pas votre consommation parce que vous êtes en vacances.**
- ▮ **Veillez au respect et à la conservation de la culture, des coutumes et des traditions des villages locaux.**

Entités de promotion touristique

Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona www.costadaurada.info

Patronat de Turisme Costa Brava i Pirineu de Girona <http://es.costabrava.org>

Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida www.lleidatur.com

Oficina de Promoció Turística de la Diputació de Barcelona
www.barcelonaesmoltmes.cat

Turisme de Barcelona
www.barcelonaturisme.com

Palau Robert – Centre d'Informació de Turisme de Catalunya

Passeig de Gràcia, 107 08008 Barcelona
93 238 80 91 / 92 / 93
Fax 93 292 12 70 / 93 238 40 10
www.gencat.cat/palaurobert

Horaires : du lundi au samedi : 10 h-20 h ;
dimanche et jours fériés : 10 h - 14h30
10h00

Information touristique :

012 depuis la Catalogne
902 400 012 en dehors de la Catalogne
00 34 902 400 012 en dehors de l'Espagne

Pour davantage d'informations sur la Catalogne

www.catalunya.com

www.turismeperatohom.com/fr



 www.facebook.com/catalunyaexperience

 [@catexperience](https://twitter.com/catexperience)
www.twitter.com/catexperience

 [@catalunyaexperience](https://www.instagram.com/catalunyaexperience)
www.instagram.com/catalunyaexperience

 www.youtube.com/user/CatalunyaExperience

 <https://plus.google.com/+Catalunyaexperience1>

Ask the office:

www.facebook.com/catalunyaexperience/app_431056236953440

Réalisation éditoriale : Sàpiens Publicacions (Sàpiens, s.c.c.l.)
www.sapienspublicacions.cat

La reproduction totale ou partielle de ce document, quel qu'en soit le procédé, y compris la reprographie et le traitement informatique, ainsi que la distribution d'exemplaires de celui-ci moyennant location ou emprunt public sont strictement interdites sans l'autorisation écrite des titulaires du copyright, sous peine de sanctions légales.

Photographies de la couverture : Daniel Julià/Lluís Carro



Generalitat de Catalunya
Gouvernement de la Catalogne
Tourisme de la Catalogne

Partners:



FCBARCELONA
més que un club



**Circuit de
Barcelona**
CATALUNYA

**CHIC
OUTLET
SHOPPING**

LA ROCA VILLAGE
CHIC OUTLET SHOPPING

*Official Asia & Middle East airline
partner*



Official Europe's airline partner

vueling



**Estrella
Damm**
BARCELONA
1876



abertis **autopistas**